

4. Bảo hiểm - Lương hưu

(1) Bảo hiểm y tế quốc dân

National Insurance and Pension Division TEL : 0985-21-1745

mail : 07hoken@city.miyazaki.miyazaki.jp

Bảo hiểm y tế quốc dân là “chế độ tương trợ lẫn nhau” trong đó người tham gia đóng tiền (phí bảo hiểm) với mức đóng khác nhau tùy theo thu nhập cá nhân và sử dụng nó để trang trải chi phí y tế, nhằm giảm bớt gánh nặng về kinh tế nhiều nhất có thể khi bị bệnh hoặc bị thương. Tại Nhật Bản, để đảm bảo ai cũng có thể yên tâm khám chữa bệnh, **tất cả mọi người đều phải tham gia bảo hiểm y tế.**

① Khi tham gia / Rút khỏi bảo hiểm y tế quốc dân

Chủ hộ phải làm thủ tục khai báo trong vòng 14 ngày. (Quầy thủ tục: National Insurance and Pension Division - Các chi nhánh tổng hợp - Các trung tâm khu vực)

Khi tham gia bảo hiểm y tế quốc dân	
Khi nào	Giấy tờ cần chuẩn bị
Khi chuyển đến từ địa phương khác	<input type="checkbox"/> Giấy chứng nhận chuyển đi của nơi ở trước <input type="checkbox"/> Giấy tờ tùy thân
Khi rút khỏi bảo hiểm y tế tại nơi làm việc	<input type="checkbox"/> Giấy chứng nhận mất tư cách bảo hiểm y tế, v.v. (nơi làm việc cấp) <input type="checkbox"/> Giấy tờ tùy thân
Khi không còn là người phụ thuộc vào bảo hiểm y tế của thành viên trong gia đình	
Khi có con mới sinh	<input type="checkbox"/> Sổ tay sức khỏe mẹ và bé <input type="checkbox"/> Giấy tờ tùy thân
Khi không nhận trợ cấp xã hội nữa	<input type="checkbox"/> Giấy thông báo hủy trợ cấp xã hội <input type="checkbox"/> Giấy tờ tùy thân

Khi rút khỏi bảo hiểm y tế quốc dân	
Khi nào	Giấy tờ cần chuẩn bị
Khi chuyển đi nơi khác	<input type="checkbox"/> Thẻ bảo hiểm
Khi tham gia vào bảo hiểm y tế tại nơi làm việc	<input type="checkbox"/> Thẻ bảo hiểm <input type="checkbox"/> Thẻ bảo hiểm y tế tại nơi làm việc (Trường hợp chưa được cấp thẻ bảo hiểm y tế, cần mang theo giấy tờ chứng minh việc đã tham gia bảo hiểm tại nơi làm việc)
Khi trở thành người phụ thuộc vào bảo hiểm y tế của thành viên trong gia đình	
Khi người tham gia bảo hiểm qua đời	<input type="checkbox"/> Giấy tờ chứng nhận tử vong <input type="checkbox"/> Thẻ bảo hiểm
Khi nhận trợ cấp xã hội	<input type="checkbox"/> Thẻ bảo hiểm <input type="checkbox"/> Giấy thông báo bắt đầu trợ cấp

② Phí bảo hiểm y tế quốc dân

Phí bảo hiểm y tế quốc dân là tổng hợp của phần phí bảo hiểm y tế cho tất cả thành viên tham gia, phần phí hỗ trợ cho người cao tuổi hậu kỳ và phần phí bảo hiểm điều dưỡng (đối với người từ 40 đến dưới 65 tuổi), được đóng bởi chủ hộ gia đình. Có hai cách thức thanh toán phí bảo hiểm như sau:

Trung thu thông thường: Thanh toán bằng cách chuyển khoản từ tài khoản ngân hàng hoặc phiếu thanh toán.

Trung thu đặc biệt: Thanh toán bằng cách khấu trừ trực tiếp từ lương hưu công.

!! Nếu chậm thanh toán phí bảo hiểm y tế quốc dân thì...!!

Bạn sẽ không được hưởng các khoản trợ cấp từ hệ thống bảo hiểm y tế, và sẽ phải trả toàn bộ chi phí y tế.

* Trường hợp gặp khó khăn trong việc thanh toán phí bảo hiểm y tế quốc dân, vui lòng thảo luận với Phòng trưng thu phí bảo hiểm y tế quốc dân càng sớm càng tốt. Dựa theo đơn yêu cầu, có thể được phê duyệt cách thức thanh toán trả góp, v.v.

(2) Chế độ y tế cho người cao tuổi hậu kỳ

National Insurance and Pension Division TEL:0985-21-1745

mail:07hoken@city.miyazaki.miyazaki.jp

Cư dân từ 75 tuổi trở lên (người từ 65 tuổi trở lên bị một số khuyết tật nhất định và có nguyện vọng tham gia) đã đăng ký cư trú sẽ tham gia vào chế độ y tế cho người cao tuổi hậu kỳ. Cư dân người nước ngoài có thời gian cư trú trên 3 tháng cũng sẽ tham gia vào chế độ y tế này. Tuy nhiên, trường hợp những người có tư cách lưu trú hoạt động đặc định với mục đích điều trị y tế sẽ không thể tham gia.

(3) Lương hưu quốc dân

National Insurance and Pension Division TEL : 0985-21-1753

mail : 07hoken@city.miyazaki.miyazaki.jp

① Lương hưu quốc dân là gì?

Chế độ lương hưu công của Nhật Bản được xây dựng dựa trên khái niệm bảo hiểm xã hội, với mục tiêu là hỗ trợ lẫn nhau cuộc sống sau khi về hưu, khi bị tàn tật do tai nạn, v.v., hoặc trong trường hợp thành viên đang lao động trong gia đình mất đi, v.v.. Về nguyên tắc, tất cả những người từ 20 tuổi trở lên đến dưới 60 tuổi, có địa chỉ cư trú tại Nhật Bản, bất kể quốc tịch, đều có nghĩa vụ tham gia vào lương hưu quốc dân. Chế độ lương hưu quốc dân này cung cấp khoản trợ cấp nhất định, miễn giảm phí bảo hiểm, v.v. trong trường hợp gặp khó khăn trong cuộc sống do bệnh tật hoặc chấn thương dẫn đến tàn tật, sinh con, tử vong, tuổi già, khuyết tật, thất nghiệp, v.v. nhằm đảm bảo sự ổn định trong cuộc sống.

Khi nào thì cần liên hệ	Giấy tờ cần chuẩn bị
Khi nhập cảnh vào Nhật Bản từ nước ngoài (Các trường hợp như kinh doanh tự do, không có việc làm, sinh viên, v.v. cần thực hiện các thủ tục để tham gia vào lương hưu quốc dân.)	✓ Giấy tờ tùy thân như thẻ cư trú, hộ chiếu, v.v.
Khi nghỉ việc (Khi không còn tư cách tham gia lương hưu phúc lợi như nhân viên công ty hoặc viên chức nhà nước, bạn cần	✓ Giấy tờ có ghi số hiệu bảo hiểm lương hưu cơ bản như Giấy thông báo số hiệu bảo hiểm lương hưu cơ bản hoặc Sổ tay

phải nộp đơn xin tham gia lương hưu quốc dân.)	lương hưu, v.v. giấy chứng nhận mất tư cách tham gia Bảo hiểm y tế và lương hưu phúc lợi, hoặc là giấy tờ có ghi ngày nghỉ việc như là giấy chứng nhận người được bảo hiểm thất nghiệp, v.v., giấy tờ tùy thân như thẻ cư trú hoặc là hộ chiếu, v.v.
Khi bị tàn tật do bệnh tật hoặc bị thương, hoặc khi gặp khó khăn trong cuộc sống như sinh con, tử vong, tuổi già, khuyết tật, thất nghiệp, v.v. (Xin hãy liên hệ với chúng tôi.)	✓ Giấy tờ có ghi số hiệu bảo hiểm lương hưu cơ bản như Giấy thông báo số hiệu bảo hiểm lương hưu cơ bản hoặc Sổ tay lương hưu, v.v., giấy tờ tùy thân như thẻ cư trú hoặc là hộ chiếu, v.v.

② Các loại lương hưu quốc dân và cách thức nộp phí

	Phân loại	Độ tuổi, v.v.	Đối tượng	Cách thức nộp
Những người bắt buộc phải tham gia	Người được bảo hiểm loại 1	Từ 20 đến dưới 60 tuổi	Người kinh doanh tự do, người không có việc làm, làm việc tự do, sinh viên, người không thuộc đối tượng được bảo hiểm loại 2 và loại 3	Nộp bằng phiếu thanh toán từ Cơ quan Lương hưu Nhật Bản hoặc chuyển khoản ngân hàng
	Người được bảo hiểm loại 2	Từ khi đi làm cho đến dưới 65 tuổi	Người tham gia lương hưu phúc lợi như nhân viên công ty, viên chức nhà nước, v.v.	Trừ phí lương hưu phúc lợi trực tiếp từ tiền lương hàng tháng.
	Người được bảo hiểm loại 3	Từ 20 đến dưới 60 tuổi	Người vợ/chồng phụ thuộc người tham gia lương hưu phúc lợi	Không cần phải nộp phí. Chế độ lương hưu mà vợ/chồng bạn tham gia sẽ chịu trách nhiệm chi trả.

Người có thể tham gia nếu có nguyện vọng	Người tự nguyện tham gia bảo hiểm	<ul style="list-style-type: none"> ● Người từ 60 tuổi đến dưới 65 tuổi sinh sống tại Nhật Bản. ● Người từ 20 tuổi đến dưới 65 tuổi có quốc tịch Nhật Bản nhưng sinh sống tại nước ngoài.
Người tham gia đặc biệt	Người đã đủ 65 tuổi nhưng chưa đủ thời gian để nhận lương hưu có thể tham gia đóng phí cho đến khi đủ điều kiện nhận lương hưu trong thời gian đến 70 tuổi (Dành cho người sinh từ ngày 1 tháng 4 năm 1965 trở về trước)	

③ Trường hợp gặp khó khăn khi đóng phí

Người được bảo hiểm loại 1 (người kinh doanh tự do, người không có công việc, sinh viên) phải tự đóng phí bảo hiểm. Đối với những người gặp khó khăn trong việc đóng phí do bệnh tật, thất nghiệp, hoặc kinh doanh không thuận lợi, có chế độ miễn giảm phí bảo hiểm, sau khi nộp đơn xin tại Cơ quan Lương hưu quốc dân và được phê duyệt thì tiền phí bảo hiểm có thể được miễn giảm toàn bộ hoặc 3/4, 1/2 hoặc 1/4. Đối với những người dưới 50 tuổi, có chế độ hoãn nộp phí bảo hiểm, đối với sinh viên thì có chế độ đặc biệt cho sinh viên để hoãn nộp phí bảo hiểm trong thời gian học tập. Thêm nữa, khoản phí đã được miễn giảm có thể được nộp bù lại trong vòng 10 năm trở lại.

④ Tiền trợ cấp lương hưu trả 1 lần dành cho người nước ngoài cư trú ngắn hạn tại Nhật Bản

Người không có quốc tịch Nhật Bản từng đóng phí lương hưu, sau khi huỷ tư cách tham gia lương hưu quốc dân và rời khỏi Nhật Bản, có thể yêu cầu thanh toán khoản trợ cấp lương hưu trả 1 lần trong vòng 2 năm kể từ khi không còn địa chỉ tại Nhật Bản.

Đối tượng	Giấy tờ cần chuẩn bị
<p>Bạn có thể nhận trợ cấp lương hưu trả 1 lần nếu đủ các điều kiện sau:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Không có quốc tịch Nhật Bản • Không phải là người được bảo hiểm của chế độ lương hưu công (lương hưu phúc lợi hoặc lương hưu quốc dân) • Người được bảo hiểm loại 1 của lương hưu quốc dân có thời gian đóng phí bảo hiểm từ 6 tháng trở lên (trường hợp có khoảng thời gian được miễn giảm một phần của phí lương hưu quốc dân, thì khoảng thời gian sẽ được tính toán theo từng loại miễn giảm.) • Không đáp ứng thời gian đủ điều kiện để nhận lương hưu tuổi già (10 năm bao gồm cả thời gian tham gia lương hưu phúc lợi, v.v.) • Chưa từng nhận trợ cấp lương hưu như lương hưu cơ bản cho người khuyết tật, v.v. • Không có địa chỉ tại Nhật Bản • Chưa quá 2 năm kể từ ngày huỷ tư cách tham gia chế độ lương hưu công (nếu có địa chỉ tại Nhật Bản vào ngày huỷ tư cách, thì chưa quá 2 năm kể từ ngày đầu tiên không còn địa chỉ tại Nhật Bản) 	<p>Khi đăng ký cần chuẩn bị những giấy tờ sau</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ Đơn đăng ký nhận trợ cấp lương hưu trả 1 lần ✓ Bản sao hộ chiếu (trang có thể xác nhận họ tên, ngày tháng năm sinh, quốc tịch, chữ ký và tư cách lưu trú) ✓ Giấy chứng minh không còn cư trú tại Nhật Bản như bản sao giấy chứng nhận không còn đăng ký cư trú, bản sao trang hộ chiếu có thể xác định ngày xuất cảnh, v.v. ✓ Giấy chứng nhận, v.v. do ngân hàng phát hành (bao gồm tên ngân hàng, tên chi nhánh, địa chỉ chi nhánh, số tài khoản và tên chủ tài khoản của người ghi trong đơn yêu cầu thanh toán.) ✓ Giấy tờ có thể xác nhận được số hiệu bảo hiểm lương hưu cơ bản như Giấy thông báo số hiệu bảo hiểm lương hưu cơ bản hay Sổ tay lương hưu, v.v. ✓ Trường hợp người được uỷ quyền thực hiện thủ tục yêu cầu thanh toán thì cần có “giấy uỷ quyền”

*Trường hợp bạn đã nhận tiền trợ cấp lương hưu trả 1 lần, thì tất cả các kỳ đóng bảo hiểm trước khi yêu cầu thanh toán tiền trợ cấp lương hưu trả 1 lần sẽ không được tính vào thời gian tham gia bảo hiểm lương hưu. Do đó, xin vui lòng xem xét một cách cẩn trọng dựa trên các yếu tố như khả năng nhận lương hưu tuổi già ở Nhật Bản trong tương lai trước khi quyết định liệu bạn nên yêu cầu thanh toán trợ cấp lương hưu trả 1 lần hay không.

Thông tin chi tiết vui lòng liên hệ văn phòng lương hưu của Cơ quan Lương hưu Nhật Bản gần nhất. Thêm nữa, bạn có thể nộp hồ sơ đăng ký tại Nhóm nghiệp vụ nước ngoài - Trụ sở chính Cơ quan lương hưu Nhật Bản.

Địa chỉ: 〒168-8505 3-5-24 Takaidonishi, Suginami-ku, Tokyo

Số điện thoại khi gọi từ trong nước Nhật Bản: 0570-05-1165

Số điện thoại khi gọi từ ngoài nước Nhật Bản: 81-3-6700-1165

* Nếu bạn muốn nộp đơn trước khi ra xuất cảnh khỏi Nhật Bản, vui lòng nộp tới Cơ quan Lương hưu Nhật Bản từ ngày dự định chuyển đi. Nếu bạn muốn thực hiện thủ tục qua dịch vụ bưu điện hãy đảm bảo rằng đơn yêu cầu sẽ đến Cơ quan Lương hưu Nhật Bản từ ngày dự định chuyển đi trở đi.

Thêm vào đó, nếu bạn nộp giấy thông báo chuyển đi tới thành phố sau đó nhận được sự cho phép tái nhập cảnh hoặc cho phép tái nhập cảnh đặc biệt thì có thể yêu cầu thanh toán trợ cấp lương hưu trả 1 lần.

* Số tiền trợ cấp lương hưu trả 1 lần sẽ được tính toán dựa trên số tháng bạn đã tham gia vào chế độ lương hưu tại Nhật Bản.